

Szanowni Państwo!	2
1. Pierwsze użycie lampy – kontrola urządzenia	2
2. Biologiczny mechanizm działania światła spolaryzowanego - kolorterapia	3
3. Budowa urządzenia – poznajemy lampę <i>ACTIVELIGHT Professional</i>	5
4. Statyw stołowy – wygodne i wszechstronne wykorzystanie lampy.....	7
5. Przygotowanie urządzenia do pracy – instrukcja montażu lampy	7
6. Panel sterowania lampy polaryzacyjnej – komunikacja z lampą	10
7. Konserwacja lampy	11
8. Wymiana filtra polaryzacyjnego	12
9. Rady i wskazówki dot. używania lampy	12
10. Typowe błędy – szybkie rozwiązywanie problemów	15
11. Środki bezpieczeństwa związane z używaniem lampy <i>ACTIVELIGHT Professional</i>	17
12. Przepisy o ochronie środowiska	18
13. Dane techniczne lampy <i>ACTIVELIGHT Professional</i>	19
Gwarancja.....	20
Certyfikat EC	21

S z a n o w n i P a ń s t w o !

*Dziękujemy za zakup leczniczej lampy **ACTIVELIGHT Professional**. Terapia spolaryzowanym światłem skutecznie pomoże zadbać o Państwa zdrowie.*

*Lecznicza lampa **ACTIVELIGHT Professional** jest wykonana z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii. Starannie dobrane komponenty i ich dokładna kontrola w procesie produkcji zapewnią Państwu bezawaryjną pracę lampy oraz jej długą żywotność.*

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje niezbędne do bezpiecznego używania urządzenia. Krok po kroku przedstawimy w niej naszą lampę, jej części składowe, akcesoria i wszelkie informacje związane z obsługą. Znajdą tu Państwa nie tylko rady dotyczące użytkowania lampy, ale również jasne instrukcje łatwego usuwania potencjalnych problemów, jak i porady, jak konserwować lampę by mogła bezproblemowo działać przez długie lata. Na końcu instrukcji umieściliśmy kartę gwarancyjną oraz adres centrum serwisowego.

Przed pierwszym użyciem lampy prosimy o uważne przeczytanie instrukcji!

W przypadku wątpliwości przy użytkowaniu lampy zalecamy uważną lekturę instrukcji. Jeżeli nie znajdą Państwo odpowiedzi na swoje pytania, zapraszamy do kontaktu z nami..

Życzymy Państwu zdrowia i wyłącznie pozytywnych doświadczeń przy korzystaniu z naszej biolampy.

*LSB DATA sp. z o.o.
info@medilight.com.pl*

1. Pierwsze użycie lampy – kontrola urządzenia

Przed pierwszym użyciem lampy prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i zaznajomienie się z właściwościami urządzenia oraz sposobem jego użytkowania. Niezapoznanie się z instrukcją może skutkować niewłaściwym użytkowaniem lampy leczniczej.

Instrukcję prosimy przechowywać w dostępnym miejscu, aby mieć ją zawsze „pod ręką”. Prosimy zawsze starannie przestrzegać opisanych tu zasad.

Po otwarciu opakowania lampy *ACTIVELIGHT Professional* proszę upewnić się, że lampa nie została uszkodzona podczas transportu i czy wszystkie wymienione poniżej części znajdują się w opakowaniu.

Zawartość opakowania:

- 1 szt Polaryzacyjna lampa lecznicza
- 1 szt Zasilacz sieciowy
- 1 szt Kabel do zasilacza sieciowego
- 1 szt Stołowy statyw do lampy
- 1 szt Instrukcja obsługi

2. Biologiczny mechanizm działania światła spolaryzowanego

Światło lampy *ACTIVELIGHT* jest liniowo spolaryzowane, co oznacza, że fale świetlne emitowane z lampy poruszają się w płaszczyznach równoległych. Stopień polaryzacji wynosi ponad 99%. Spolaryzowane światło jest polichromatyczne, tzn. zawiera szeroki zakres długości fal (zawiera więcej kolorów), w przeciwieństwie do np. światła laserowego, które jest monochromatyczne. Światło spolaryzowane nie jest koherentne, poszczególne fale nie są „sfazowane” (zsynchronizowane).

Światło spolaryzowane nie zawiera szkodliwych dla skóry promieni ultrafioletowych!

Effekt biostymulacji: Badania kliniczne wykazują, że światło spolaryzowane wpływa pozytywnie na skórę, stymulując światłoczułe mechanizmy mikrokomórkowe i biomolekularne. Powoduje to reakcję łańcuchową wewnątrz komórki i wtórne reakcje, które nie działają tylko w obszarze zabiegu, ale w całym

organizmie. Wpływa to korzystnie na rzecz poprawy procesów biologicznych związanych z działalnością komórek w ogóle, jak również w leczeniu chorych komórek. Ma szczególnie dobre zastosowanie w przypadku zmian na powierzchni skóry. Takimi zmianami są na przykład rany lub owrzodzenia, w których leczeniu bardzo pomaga naświetlanie spolaryzowanym światłem.

Efekt witalizujący: Leczenie światłem spolaryzowanym wzbudza i wspomaga przebiegające w ciele procesy odnowy i regeneracji. Wspiera także procesy systemu odpornościowego organizmu.

Efekt regenerujący: Terapia światłem spolaryzowanym zwiększa naturalne zdolności regeneracyjne organizmu i pomaga przywrócić jego funkcje samoleczenia..

Mechanizm działania koloroterapii

Koloroterapia – leczenie kolorami – ma ponad tysiącletnią historię. A chociaż koloroterapia przy użyciu światła spolaryzowanego tylko kilka lat, jej podstawy tworzy prastara indyjska metoda kolorów – Ćakra.

Ćakra to wir energetyczny, który należy do systemu tzw. delikatnych energii. Opiera się on na fizycznej, czuciowej, emocjonalnej i duchowej metodzie samoleczenia, którą zaczęto praktykować jeszcze w starożytnych Indiach. Według wierzeń hinduskich wyróżnia się siedem ćakr, które umieszczone są jedna nad drugą. Każda z nich ma swoją charakterystyczną częstotliwość, co skutkuje jej kolorem i innymi właściwościami.

Na podstawie innej teorii, każda istota żywa posiada własną aurę. Aura to pole bioelektromagnetyczne (energia), które otacza każdą żywą istotę. Ta energia płynie do ciała właśnie przez ćakry, ulegając przemianie na nową pośrednią jakość w poszczególnych ćakrach. Aurę można zobaczyć metodami fototechnicznymi – w czasie choroby zmieniają się jej kolory. Przy terapii światłem spolaryzowanym ważne jest, aby poznać kolory aury, odp. ćakr, tj. jaki kolor odpowiada poszczególnym częściom ciała.

Kolorowa charakterystyka ciała:

- górna część głowy – kolor fioletowy
- klatka piersiowa – niebieski
- wewnątrz klatki piersiowej (płuca, serce, grasperca) – zielony
- pod żebrami – żółty
- dolna część brzucha – pomarańczowy
- od uda w dół – czerwony

Każdy kolor ma swoją długość fali i dostarcza konkretną dawkę energii. Każda komórka ma swój własny kolor, ma swoje własne vibracje. Kiedy komórka choruje, jej vibracje ulegają zmianie. Oświetlając komórkę promieniem właściwego koloru, przywrócimy jej normalną vibrację, tym samym ją uzdrawiając. Więcej informacji o wykorzystaniu koloroterapii znajduje się w rozdziale 9.

Wypożyczenie dodatkowe - **system filtrów** - zawiera 5 kolorowych filtrów: czerwony, pomarańczowy, zielony, niebieski i fioletowy. Szósty, żółty filtr, stosowany w leczeniu światłem spolaryzowanym, jest dostarczany z urządzeniem jako wyposażenie standardowe.

Zasada pracy urządzenia

Urządzenie opracowane i produkowane przez Polar Therapy zapewnia w najwyższym stopniu opisane wcześniej działania. Lampa emituje światło spolaryzowane liniowo z efektem terapeutycznym o długości fali 480-750 nm, głównie w zakresie światła widzialnego i blisko podczerwieni. W trakcie użytkowania lampy zauważą Państwo, że lampa emituje bardzo mało ciepła.

Specjalna technologia opracowana przez producenta lampy zapewnia, że lampa nie emituje podczerwieni, dzięki czemu nie wysusza skóry i nie powoduje powstawania zmarszczek. Urządzenie nie emituje niechcianego i szkodliwego dla skóry promieniowania ultrafioletowego (UV). Lecznicza lampa *ACTIVELIGHT Professional* emituje światło ze stałym natężeniem.

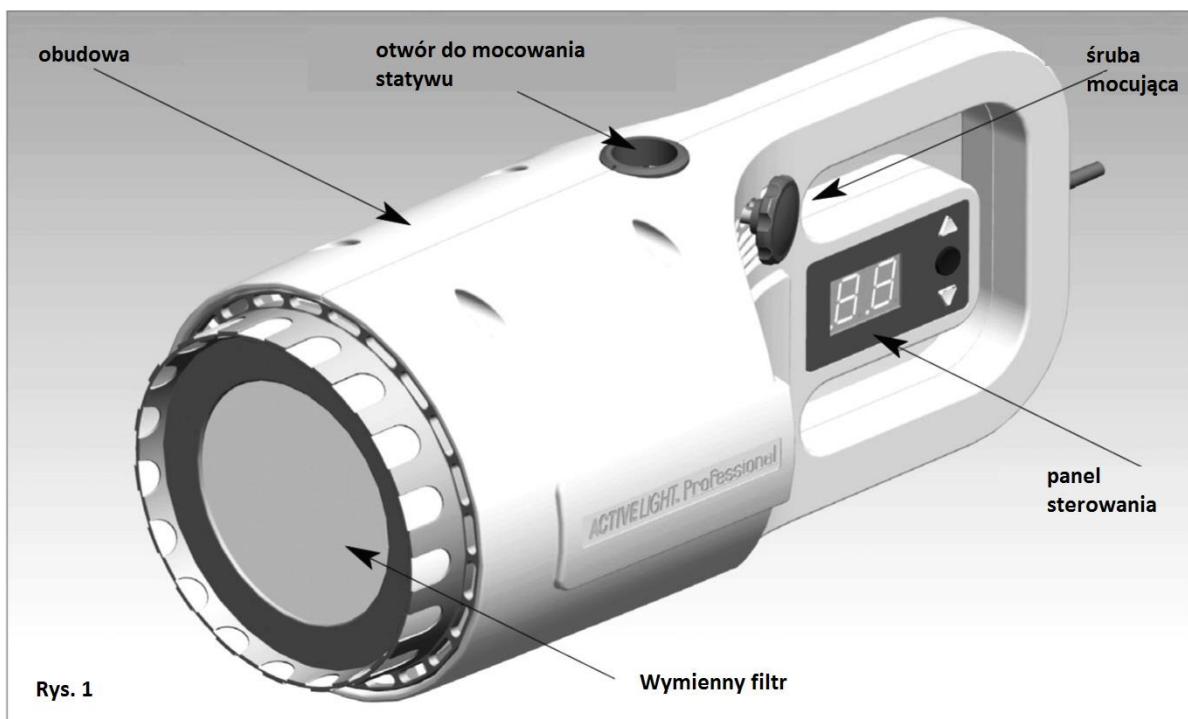
Naszym celem jest dostarczenie użytkownikom możliwie najlepszego produktu.

3. Budowa urządzenia – poznajemy lampę *ACTIVELIGHT Professional*

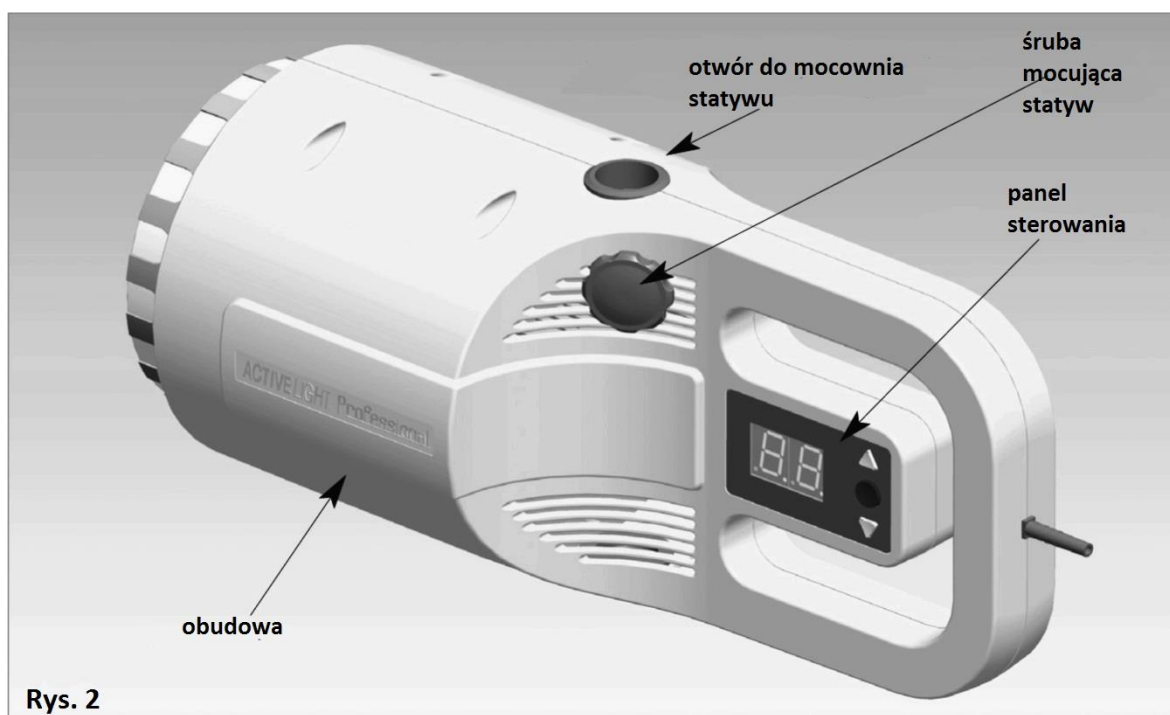
Ogólną budowę lampy *ACTIVELIGHT Professional* pokazano na rysunkach 1 i 2.

Obudowa urządzenia wykonana jest z tworzywa sztucznego. Posiada ergonomiczny uchwyt. Zawiera wszystkie części lampy!

Wymienny filtr: lampa *ACTIVELIGHT Professional* jest dostarczana z jednym, żółtym filtrem, przymocowanym do korpusu. Opcjonalnie dostarczane są dodatkowe, kolorowe filtry. Opis wymiany filtra opisuje rozdział 8.



Panel sterowania: część urządzenia, która pozwala na włączenie, wyłączenie, ustawienie zegara i programowanie funkcji pracy. Zawiera 3-przyciskowy przełącznik i wyświetlacz. Opis działania panelu znajduje się w Rozdziale 6.



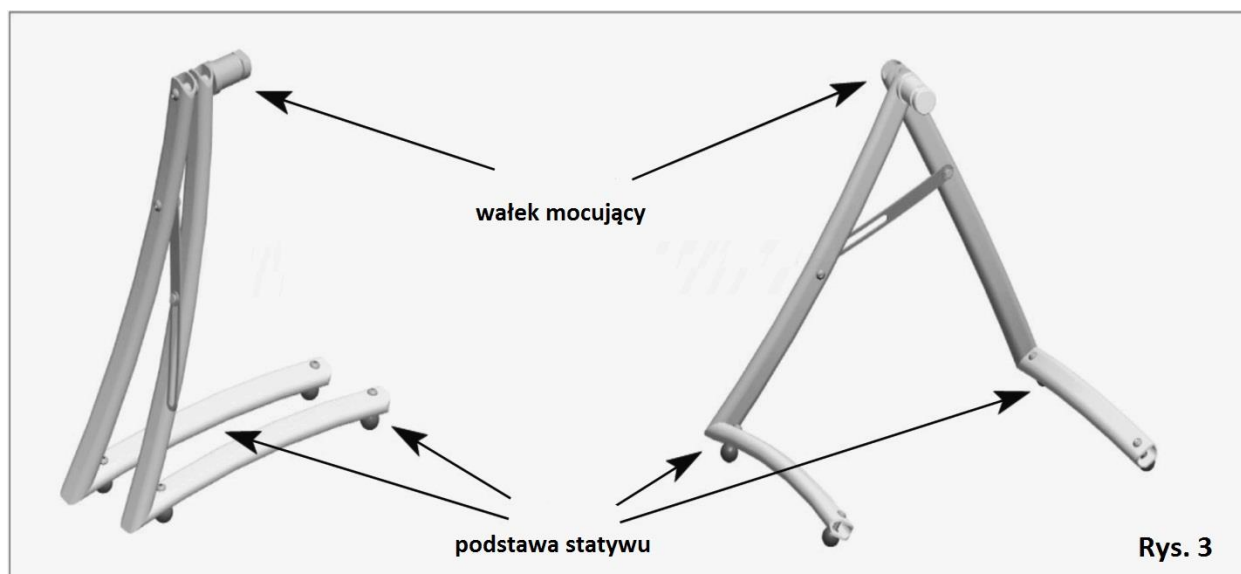
Otwór mocujący: wykorzystuje się go do mocowania stołowego statywu będącego na wyposażeniu lampy.

4. Statyw stołowy – wygodne i wszechstronne wykorzystanie lampy

Statyw stołowy pozwala na stabilne ustawienie lampy i wygodne jej użytkowanie.

Nogi: lekkie profile w kształcie litery L

Walek mocujący: część statywu służąca mocowaniu lampy



5. Przygotowanie urządzenia do pracy – instrukcja montażu lampy

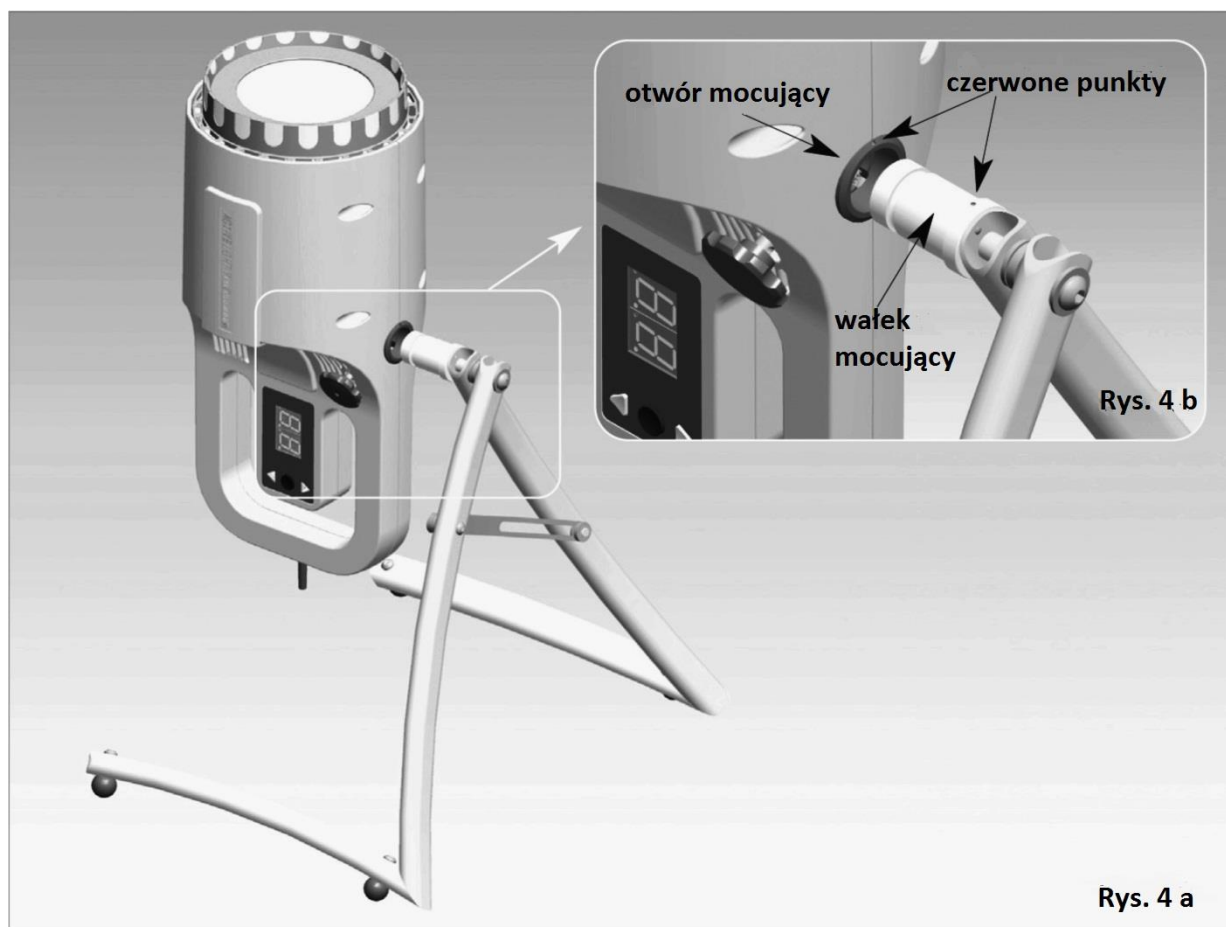
Prosim o wyciągnięcie zawartości opakowania – lampy leczniczej *ACTIVELIGHT Professional*, statywu oraz zasilacza.

W pierwszym kroku proszę zamontować lampę na statywie stołowym. W tym celu, należy rozłożyć nogi statywu do oporu i umieścić je na stabilnej, poziomej powierzchni, (Rys. 3).

Proszę wziąć do ręki lampę *ACTIVELIGHT Professional* a następnie obrócić śrubę mocującą statyw w lewo, do momentu uzyskania delikatnego oporu. UWAGA: nie wolno próbować wykręcania śruby mocującej „na siłę”. Uniemożliwi to jej dalsze, poprawne użytkowanie. Trzymając lampę filtrem do góry, należy

delikatnie wsunąć wałek mocujący statywu w otwory mocujące lampy tak, aby czerwone punkty (rys. 4 b) na wałku i obudowie lampy były jak najbliżej siebie (rys.5 b.).

Należy unikać stosowania nadmiernej siły! Jeżeli lampa nie nasuwa się na wałek mocujący łatwo, należy poruszać delikatnie jej korpusem w prawo i w lewo z jednoczesnym delikatnym dociśnięciem, aż do pełnego wsunięcia wałka. Następnie należy dokręcić śrubę mocującą w prawo, aż lampa nie będzie stać stabilnie, jak na rys. 6.



Podłącz kabel zasilający do zasilacza, a potem do gniazdka. Urządzenie jest gotowe do pracy. Lampy należy używać zgodnie z opisem z rozdziału 6.



Lampa *ACTIVELIGHT Professional* po zmontowaniu

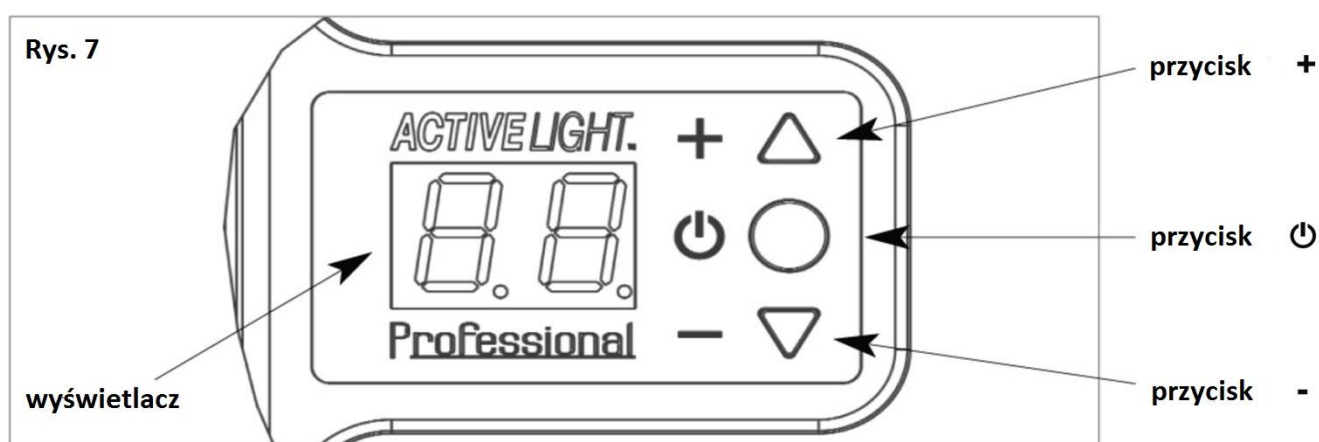


6. Panel sterowania lampy polaryzacyjnej – komunikacja z lampą

W rozdziale tym opisujemy obsługę panelu sterowania lampy polaryzacyjnej *ACTIVELIGHT Professional*.

Włączenie

Aby włączyć urządzenie należy nacisnąć i przytrzymać ok. 3 sekundy przycisk z oznaczeniem $\odot$. Po krótkiej animacji, na wyświetlaczu pojawi się czas naświetlania, ale lampa jeszcze nie zacznie świecić.



Ustawienie czasu naświetlania

Naciskając przycisk + można zwiększać a przyciskiem – zmniejszać czas naświetlania (świecenia lampy).

Uruchomienie naświetlania

Naświetlanie włącza się krótkim naciśnięciem przycisku $\odot$. Podczas naświetlania na wyświetlaczu widzimy czas, jaki pozostał do końca świecenia. Po upływie ustawionego czasu lampa się wyłączy, wyda sygnał dźwiękowy a na wyświetlaczu pojawi się wcześniej ustawiony czas pracy.

Przerwanie naświetlania

Naświetlanie można przerwać krótkim naciśnięciem przycisku $\odot$. Lampa się wyłączy a na wyświetlaczu wyświetlony będzie czas pozostały do zakończenia naświetlania. Ten czas będzie uznany za nowy, ustawiony czas naświetlania.

Wyłączanie urządzenia

Aby wyłączyć lampę należy nacisnąć i przytrzymać przez ok. 3 sekundy przycisk oznaczony symbolem . Wyświetlacz zgaśnie a lampa się wyłączy. W przypadku konieczności schłodzenia żarówki, wentylator może pozostać włączony nawet przez kilka minut. Nie wolno wówczas wyłączać zasilania!

Urządzenie zapamiętuje ostatnio ustawiony czas naświetlania proponując go przy kolejnym włączeniu lampy.

Wyświetlanie całkowitego czasu pracy

Urządzenie przechowuje informację o całkowitym czasie pracy lampy od momentu jej wyprodukowania. Aby ją uzyskać należy: lampa musi być włączona ale z niewłączonym naświetlaniem. Należy nacisnąć przycisk oznaczony +, przytrzymać go i jednocześnie nacinać i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk oznaczony -. Na wyświetlaczu pojawią się pierwsze 2 cyfry całkowitego czasu pracy lampy. Po krótkim naciśnięciu przycisku  pojawią si 3 i 4 cyfra, a po następnym naciśnięciu przycisku  cyfry 5 i 6.

Po ponownym naciśnięciu przycisku, urządzenie wróci do trybu nastawiania czasu naświetlania.

7. Konserwacja lampy

Przed przystąpieniem do czyszczenia prosimy o upewnienie się, że urządzenie jest wyłączone oraz, że kabel zasilający został wyjęty z gniazdka! Urządzenie przetrzeć miękką szmatką używając niewielkiej ilości alkoholu i wysuszyć.

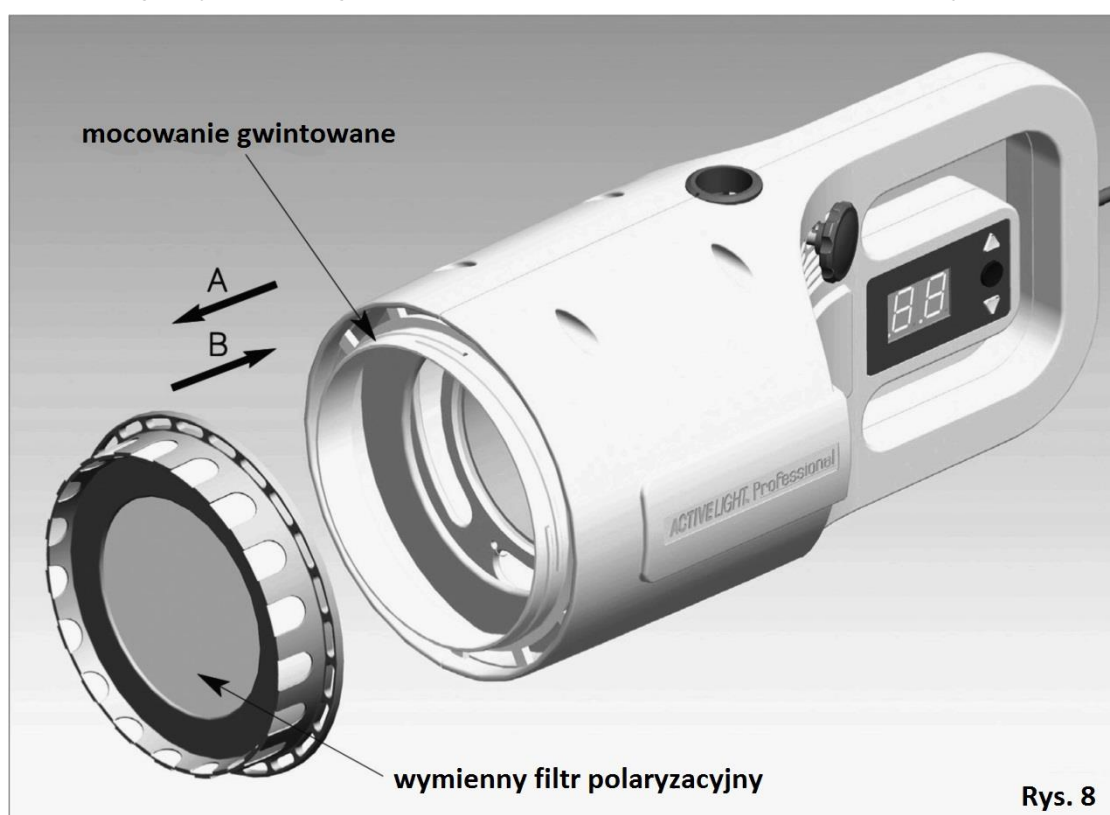
NIE WOLNO używać do czyszczenia rozpuszczalników i szorstkich tkanin! Nie wolno dotykać elementów optycznych urządzenia (np. filtra polaryzacyjnego) szorstkimi materiałami lub w jakikolwiek sposób, który może spowodować uszkodzenia lub porysowanie! Może to poważnie zmniejszyć skuteczność działania urządzenia.

Po każdym użyciu lampy należy ją wyczyścić!

8. Wymiana filtra polaryzacyjnego

Filtr można demontować z urządzenia tylko wtedy, gdy mamy zestaw filtrów do stosowania koloroterapii i chcemy je wymienić. Montaż i demontaż filtra jest bardzo prosty. Na wewnętrznej obręczy filtra znajduje się gwint, za pomocą którego mocuje się go na korpusie lampy.

Chwycić filtr za obręcz, przekręć w lewo o ok. 90° i wyciągnij go z korpusu lampy w kierunku wskazywanym przez strzałkę A (rys. 8). Założenie filtra na lampę odbywa się analogicznie. Chwycić za obręcz filtra, wsuń go na lampę w kierunku strzałki B i zamocuj go przez obrót w prawo aż do wyczucia oporu (o ok. 90°). Zawsze upewnij się, że filtr jest poprawnie, stabilnie zamocowany!



Rys. 8

9. Rady i wskazówki dot. używania lampy leczniczej

Przed rozpoczęciem terapii proponujemy zapoznać się różnymi możliwościami wykorzystania lampy polaryzacyjnej.

Temperatura powierzchni ludzkiego ciała wynosi średnio 33°C. Spolaryzowane światło emitowane przez naszą lampę, dzięki składnikowi podczerwieni, rozgrzeje ją do 37°C. Taka temperatura w normalnych warunkach nie powinna stanowić żadnych problemów. Zalecana odległość pomiędzy leczonym miejscem a

zewnątrznym filtrem lampy powinna wynosić około 5 cm. W przypadku odczuwania dyskomfortu (np. przy naświetlaniu poparzeń, odmrożeń lub bolesnych stanów zapalnych), radzimy zwiększenie tej odległości do 10 cm lub na odległość, która nie powoduje nieprzyjemnych doznań. W takich sytuacjach efektywność pracy lampy jest mniejsza i należy odpowiednio wydłużyć czas naświetlania. Przy naświetlaniu nieuszkodzonej, zdrowej skóry (np. przy uszkodzeniach mięśni), można przybliżyć lampę na odległość 2 cm, a nawet obudowa filtra może dotykać skóry. Przed użyciem lampy leczone miejsce musi być oczyszczone. Proszę włączyć urządzenie i rozpocząć naświetlanie leczonego miejsca!

2 minuty pracy to minimalny czas, pozwalający na wywołanie jakiegokolwiek reakcji biologicznej (uruchomienia procesów leczenia). Na pełne i skuteczne zadziałanie spolaryzowanego światła na leczone miejsce potrzeba min. 4 minuty, ale z doświadczenia wiemy, że najlepsze efekty przynosi naświetlanie przez 5-10 minut.

Najbardziej skuteczną kombinacją jest terapia światłem spolaryzowanym (5-10 min) i koloroterapii (2 x 10 min z 10 minutową przerwą pomiędzy koloroterapiami). Zaleca się stosowanie takiej kombinacji 1-2x dziennie (najlepiej rano i wieczorem).

Stosowanie lampy do naświetleń światłem spolaryzowanym zaleca się przy gojeniu ran i regeneracji tkanek, w fizjoterapii i rehabilitacji, w reumatologii, medycynie sportowej, kosmetyce i dermatologii.

Typowe przykłady zastosowania terapii światłem spolaryzowanym:

Gojenie ran i regeneracja tkanek – gojenie pooperacyjne, blizny, oparzenia, odleżyny, owrzodzenia, pólpasiec, żylaki.

W fizjoterapii i rehabilitacji – zmniejsza obrzęki, przyspiesza proces regeneracji, łagodzi napięcie mięśni.

W reumatologii – łagodzi ból, zmniejsza sztywność stawów, ból i zmęczenie nóg, łagodzi reumatyzm.

W dermatologii – przy trądziku, egzemie, krwihakach, cellulicie, zmarszczkach, opryszczce.

W kosmetyce – odmładza i odświeża skórę, poprawia koloryt, strukturę i elastyczność skóry, usuwa przebarwienia i pigmentowe plamy

Przykłady stosowania kolorterapii:

Kolor NIEBIESKI – jest to kolor pokoju i spokoju. Obniża puls, koi nerwy, zwiększa zdolność koncentracji, daje efekt dezynfekcji i schłodzenia. Redukuje stany zapalne, pomaga zwalczyć stres i bezsenność. Niebieski kolor ma właściwości ściągające, dlatego warto go stosować po operacjach i urazach stomatologicznych. Jest szczególnie wskazany dla dzieci.

Kolor CZERWONY – dodaje energii i siły. Ma największy wpływ biostymulacyjny. Jest związany z dolną częścią ciała, od dolnej części kręgosłupa po podbicie. Zwiększa siły fizyczne, zmniejsza bóle w krzyżu, pobudza krążenie. Kolor czerwony wywiera stymulacyjny wpływ przy niedostatku energii. Przyspiesza krążenie krwi i innych płynów ustrojowych, zaleca się jego stosowanie przy problemach z układem krążenia. Zawiera tzw. „fale wzrostu“ i dlatego zaleca się jego stosowanie przy leczeniu ran. Rany septyczne radzimy zdezynfekować najpierw światłem niebieskim.

Kolor ZIELONY – uważany jest za kolor neutralny. Występuje w przyrodzie najczęściej. Energia koloru zielonego tworzy równowagę i harmonię. Wpływa na układ nerwowy i ogólny stan zdrowia. Wzmacnia nerwy i wspomaga osiągnięcie wewnętrznego spokoju. Zielony jest kolorem serca, płuc, grasicy i układu odpornościowego. Wspiera leczenie dny moczanowej, zapalenia oskrzeli, kaszlu, wrzodów i torbieli. Dobrze wpływa na tworzenie kości, wzmacnia skórę, pomaga przy problemach z oczami. Zwalcza bezsenność.

Kolor ŻÓŁTY – uważany jest za ciepły kolor, który reprezentuje siłę słońca. Żółty daje nam siłę i wigor. Wzmacnia układ nerwowy i narządy układu pokarmowego, napełnia nas optymizmem. Ma pozytywny wpływ na splot słoneczny, nadnercza, układ krążenia i trawienny, dzięki czemu pomaga rozwiązywać tzw. problemy wegetatywne. Zwiększenie wokół siebie koloru żółtego, zmniejsza zmęczenie psychiczne, wspomaga trawienie, rozluźnia mięśnie i łagodzi niepokój. Żółty wzmacnia żołądek, ale jego nadużycie może spowodować nudności, a nawet wymioty. Pomaga przy niestrawnościach, wzdęciach, nudnościach, zapaleniu błony śluzowej żołądka, wrzodach, cukrzycy, menopauzie, przewlekłych chorobach reumatycznych, zapaleniu stawów, problemach nerwowych (fobiach), itd...

Kolor POMARAŃCZOWY – to kolor przejściowy pomiędzy żółtym a czerwonym. Jest ciepłym, pobudzającym kolorem, ale nie tak agresywnym, jak czerwony. To kolor sukcesu i dynamiki. Dopełnia energię fizyczną energią mądrości i wiedzy. Wspiera koncentrację, wprowadza w dobry nastrój i działa antydepresyjnie. Eliminuje utratę apetytu i masy ciała w czasie choroby, łagodzi niektóre problemy

trawienne, np. zaparcia. Wzmacnia system odpornościowy i zdolności samoleczenia organizmu. Warto stosować go przed i po operacjach. Jest to najlepszy kolor w przypadku depresji, pesymizmu i złego samopoczucia.

Kolor FIOLETOWY – jest kolorem życia duchowego. Mistyczny kolor fioletowy pomaga ludziom, którzy na co dzień używają swoich intuicyjnych zdolności. Jest powiązana z czubkiem głowy, z najwyższą čakrą, dodaje energii przysadce, stymuluje wierzchnią część mózgu i system nerwowy. Fiolet uspokaja duchowo, wspiera medytację. Redukuje stany zapalne, łagodzi skurcze, łagodzi bóle głowy, astmę, ropne zapalenie oskrzeli, a także może pomóc w stwardnieniu rozsianym. Jego fizyczne efekty są hipnotyczne i relaksujące, dlatego pomaga przy problemach nerwowych i epilepsji. Pomaga leczyć sklerozę, rwę kulszową, schizofrenię i różne neurozy. Podobnie jak kolor pomarańczowy wspiera układ limfatyczny. Zalecamy unikać koloru fioletowego przy problemach z alkoholem i narkotykami.

W celu ustalenia szczegółów leczenia należy skonsultować się z lekarzem! Sposoby łączenia leczenia światłem spolaryzowanym i koloroterapii znajdują Państwo w specjalistycznej literaturze lub u lekarza specjalisty.

Po zakończeniu naświetlania leczniczą lampą *ACTIVELIGHT Professional* należy wyciągnąć przewód zasilający z gniazdka!



Przeciwwskazania

Przy naświetlaniu okolic oczu, podczas całej terapii należy mieć oczy zawsze zamknięte!

Przed rozpoczęciem naświetlania należy bezwzględnie usunąć soczewki kontaktowe.

10. Typowe błędy – szybkie rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Po naciśnięciu przycisku  wyświetlacz się nie włącza	Upewnij się, że naciśnąłeś przycisk  dostatecznie długo (ok. 3 sekundy)! Przeczytaj rozdział 6! Skontroluj przewód zasilający zasilacza, czy nie jest uszkodzony i czy wtyczka jest włożona do gniazdka.
Wyświetlacz świeci, ale lampa nie działa	Upewnij się, czy ustawiłeś czas naświetlania! Upewnij się, że po nastawieniu czasu naświetlania naciśnięto ponownie przycisk  . Przeczytaj rozdział 6!
Lampa po pewnym czasie przestaje pracować	Lampa po upływie nastawionego czasu wyłącza się samoczynnie! Skontroluj pozostały czas naświetlania! Zapewnij odpowiednią wentylację lampy! Skontroluj, czy otwory wentylacyjne lampy nie są zapchane lub zakryte!
Lampa nie świeci, ale wentylator pracuje	Urządzenie po upływie zadanego czasu automatycznie wyłączy się, ale wentylator, jeśli to konieczne, dalej chłodzi lampę. Sprawdź, czy upłynął zadany czas naświetlania!
Po włączeniu lampy na wyświetlaczu jest wyświetlane zero	Po przerwaniu naświetlania, pozostały czas pojawi się na wyświetlaczu po ponownym włączeniu lampy. Nastaw ponownie odpowiedni czas naświetlania. Przeczytaj rozdział 6!
Nie można wyłączyć lampy	Lampę wyłącza się dłuższym naciśnięciem (cca. 3 sekundy) przycisku  . Krótkie naciśnięcie  ma za zadanie jedynie przerwanie naświetlania. Przeczytaj rozdział 6!
Nie można zdemontować filtra kolorowego	Filtr mocowany jest za pomocą gwintu. Zdjęcie filtra jest możliwe po przekręceniu go w lewo (ruchem przeciwnym do ruchu wskazówek zegara). Przeczytaj rozdział 8!
Chciałbym używać lampę za granicą	Zasilacz urządzenia pracuje z napięciem z zakresu 100-230V. Zazwyczaj do podłączenia do sieci potrzeby będzie odpowiedni adapter.
Inne	Kontakt do autoryzowanego serwisu znajduje się na końcu instrukcji. Nasi pracownicy chętnie odpowiedzą na Państwa pytania.

11. Środki bezpieczeństwa związane z używaniem lampy *ACTIVELIGHT Professional*

Użycie lampy *ACTIVELIGHT Professional* należy koniecznie skonsultować ze swoim lekarzem prowadzącym, dermatologiem lub odpowiednio przeszkoloną kosmetyczką! Lampy należy używać wyłącznie według zaleceń specjalistów!

Lampy *ACTIVELIGHT Professional* należy używać wyłącznie z dostarczonym zasilaczem sieciowym. Należy upewnić się, że napięcie w sieci elektrycznej odpowiada wartości widocznej na zasilaczu! Jeżeli żarówka halogenowa lub wentylator przestaną działać, należy natychmiast wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilacza z gniazdka elektrycznego i skontaktować się z serwisem. Nie należy próbować samodzielnych napraw ani otwierać urządzenia. Grozi to utratą gwarancji! W sytuacji jakichkolwiek wątpliwości co do poprawnej pracy urządzenia (migająca żarówka, słabsze niż zazwyczaj światło, nieprawidłowa praca wentylatora) należy zwrócić się do serwisu, którego adres znajduje się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji. Otwieranie zasilacza jest ZABRONIONE! Grozi to utratą gwarancji! Należy chronić kable zasilacza sieciowego przed uszkodzeniem. Nie wolno używać lampy, jeżeli kabel lub jakakolwiek część urządzenia jest uszkodzona. Urządzenie należy chronić przed kurzem i wilgocią. Dozwolona temperatura pracy: 0 - 40 °C! Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub używać go w odległości mniejszej niż 2 m od wanny, prysznicz lub innego wilgotnego środowiska! Jeżeli do urządzenia dostanie się woda lub jakikolwiek obcy przedmiot, lampę należy wyłączyć i wysłać do kontroli przez serwis. W przypadku uszkodzenia filtra należy zwrócić się do serwisu o jego wymianę. Ze względu na intensywne światło, zabronione jest świecić lampą w oczy i patrzeć bezpośrednio w światło emitowane przez lampę! Proszę nie pozostawiać włączonego urządzenia przez dłuższy czas bez jego używania!

Prosimy chronić lampę przed silnymi wstrząsami i uderzeniami. Proszę nie trzymać i nie ciągnąć urządzenia za kabel. Po użyciu lampy, przed jej czyszczeniem lub w przypadku awarii zawsze należy odłączyć zasilacz od gniazdka elektrycznego. Napraw urządzenia może dokonywać wyłącznie autoryzowany specjalista. W żadnym przypadku nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych znajdujących się w tylnej części lampy – są one niezbędne do prawidłowego działania urządzenia zapobiegając jego przegrzaniu. Należy zadbać o to, aby przez otwory wentylacyjne nie dostały się do wnętrza lampy jakiekolwiek obce przedmioty!

W przypadku jakiegokolwiek niestandardowego zachowania urządzenia, prosimy o kontakt z serwisem. Lampa używana poprawnie nie wymaga specjalnego serwisowania.

Po każdorazowym użyciu lampy zalecamy jej wyczyszczenie.



12. Przepisy o ochronie środowiska

W żadnym przypadku nie należy wyrzucać wyeksploatowanej lub nie działającej lampy *ACTIVELIGHT Professional*. Urządzenie zawiera części, które można poddać recyklingowi. Prosimy o dostarczenie lampy do producenta lub importera.

W żadnym wypadku nie wolno wrzucać lampy do ognia!

13. Dane techniczne lampy *ACTIVELIGHT Professional*

Zasilanie: 230 V / 50 Hz

Zasilacz: 100 – 230 V AC / 12 V DC, z podwójną izolacją

Żarówka: 12 V, 60 W, lampa halogenowa z chłodzonym lustrem

Klasa izoolacji:

II. 

Ochrona przed wnikaniem cząstek stałych i cieczy:

IP  20

Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym:

typ BF

Barwa światła: 3050K

Jednostkowa gęstość mocy:

w odległości 2 cm od krawędzi lampy: 60 mW/cm²

w odległości 5 cm od krawędzi lampy: 18 mW/cm²

w odległości 13.4 cm od krawędzi lampy: 10 mW/cm²

Stopień polaryzacji:

więcej niż 99 % (480-750 nm)

Średnica filtra polaryzacyjnego:

110 mm

Waga całkowita:

1.8 kg

Norma stosowana przy produkcji urządzenia:

EN 61601-1-2:2007 5.2.2.1.1.

Znak CE:  2409

Producent:

Polar Therapy Kft.
Hutyra Ferenc utca 11-15.
1074 Budapest
tel: 06-30-342-0368

Dostawca i centrum serwisowe:

LSB DATA sp. z o.o.
Strzelińska 17
55-010 Żerniki Wrocławskie
info@medilight.com.pl

Gwarancja

Producent udziela pięcioletniej gwarancji na biolampę *ActiveLight* liczoną od dnia zakupu. Gwarancja nie obejmuje następujących sytuacji:

- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem
- jeżeli urządzenie lub zasilacz były otwierane przez osoby nieuprawnione
- wymiany żarówki, jeżeli jej czas użytkowania przekroczy 4000h.

Informacje o naprawach:

Karta gwarancyjna	
Numer seryjny lampy:	
Data sprzedaży:	
Pieczętka	
Podpis sprzedawcy	

**144568-15-07-16****EC CERTIFICATE****Production Quality Assurance**
Directive 93/42/EEC on Medical devices, Annex V

CE Certiso Ltd., Organisation for Certification and Testing on the Field of Medical and Hospital Engineering (NB 2409) certifies that the following manufacturer's quality management system concerning to the listed devices and device categories meets the requirements of the related requirements of the directive.

Name of the manufacturer:

Polar Therapy Kft.

Headquarters:

1118 Budapest, Dayka Gábor utca 6/B, Hungary

Scope:

Polarized light emitting therapeutical devices

The certificate covers the following devices:

Description of the device	Type	Intended use	Risk class
Polarized light emitting lamp	ActiveLight MediLight, StandardLight, VivaLight	promote the healing of wounds and ulcers	II.a
	ActiveLight Professional		II.a

This certificate is valid only in case of successfully conducted annual surveillance audits.

ID number of the related audit report: **13-CE-150319**

Issue: 1

Issued: 16 July 2015

First issued: 16 July 2015

Start date of certified status: 16 July 2015

Expires:

15 July 2020**CE Certiso**Orvos- és Kórháztechnikai
Ellenőrző és Tanúsító Kft.
H-2040 Budaörs, Gyár u. 2.
Alapítva: 1997 / 147049-2-13
Valter PAPP, Dr.
General Manager

CE Certiso Ltd., Organisation for Certification and Testing on the Field of Medical and Hospital Engineering
H-2040 Budaörs, Gyár u. 2. BITEP, Gábor Dénes krt. 101.
Tel.: +36 23 880 830 / Fax: +36 23 880 831 / info@cecetiso.hu / www.cecetiso.hu
NB ID number: 2409



QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

144567-15-07-16

Name of certified organisation:

Polar Therapy Kft.

Headquarters:

1118 Budapest, Dayka Gábor utca 6/B, Hungary

Scope:

**Manufacture, distribution and servicing of polarized light
emitting lamps**

CE Certiso Ltd., Organisation for Certification and Testing
on the Field of Medical and Hospital Engineering certifies
that the quality management system applied by the organisation above
meets the requirements of the following standard on the listed scope:

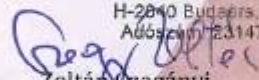
**MSZ EN ISO 13485:2012
(ISO 13485:2003)
excluding Design and development (7.3)**

Issue: 1
Issued: 16 July 2015
First issued: 16 July 2015
Start date of certified status: 16 July 2015

Expires:
15 July 2018

CE Certiso

Orvos- és Kórháztechnikai
Ellenőrző és Tanúsító Kft.
H-2040 Budaörs, Gyár u. 2.
Akkoriban: 23147049-2-13


Zoltán Czagányi
Certification Manager



CE Certiso Ltd., Organisation for Certification and Testing on the Field of Medical and Hospital Engineering
H-2040 Budaörs, Gyár u. 2. BITEP, Gábor Dénes krt. 101. HUNGARY
Tel.: +36 23 880 830 / Fax: +36 23 880 831 / info@cecetiso.hu / www.cecetiso.hu



Producent **PolarTherapy Kft.** za biolampy **ACTIVELIGHT** uzyskał certyfikat
„Produkt najwyższej jakości wyprodukowany na Węgrzech w roku 2010.”